Kidogos asbl 127 Rue Vivegnis 4000 Liège, Belgique







Appel à projets : SOLIDARITE LIEGE MONDE 2016

RAPPORT D'EVALUATION

Décembre 2017

PROJET : Micro-crédit rotatif pour les femmes et les enfants victimes des conflits en RD Congo.



Table des matières

Intitulé du projet	3
Résumé du projet	3
Objectifs du projet	4
Résultats du projet	6
Les bénéficiaires	6
Les résultats attendus	7
Difficultés rencontrées :	8
Impact du projet	9
Pérennité du projet	10
. Apport concret des partenaires	11
I. Budget du projet	11
nclusion	12
nexes	13
Photos et vidéos du projet	13
Outils d'évaluation	
Listes de bénéficiaires	
L L C	Résumé du projet Objectifs du projet Résultats du projet Les bénéficiaires Les résultats attendus Difficultés rencontrées: Impact du projet Pérennité du projet Apport concret des partenaires Budget du projet nclusion nexes Photos et vidéos du projet Dutils d'évaluation



Intitulé du projet

Micro-crédit rotatif pour les femmes et les enfants victimes des conflits en territoire de Kabare dans la province du Sud-Kivu en RD Congo.

Les partenaires : Kidogos asbl (Liège, Belgique) et Foyer d'Espérance asbl (Fodes) (Bukavu, RD Congo)

II. Résumé du projet

Ce projet a fait suite à 2 autres projets : formation des agri-éleveurs et alphabétisation des femmes et des enfants victimes de conflit. Il vise d'abord la lutte contre la pauvreté par l'autonomisation des bénéficiaires.

Concrètement, nous avons organisé des formations et distribué une houe et 3 cobayes aux personnes qui suivent les cours d'alphabétisation. De plus, 6 porcins ont été donnés aux classes. Les animaux ont été octroyés aux membres comme crédit rotatif remboursable après chaque mise bas, c'est-à-dire que chacun des ménages bénéficiaires a remis des cobayes après sevrage qui ont alors été donnés à leur tour à un nouveau ménage ciblé.

Le petit élevage a permis aux femmes et aux jeunes de s'assurer un revenu (afin notamment de financer le matériel nécessaire aux cours dont les bics, cahiers, etc.) et leur viande leurs a procuré un apport en protéines. Avec les houes, ils ont utilisé des terrains communautaires où ils ont appris les bonnes méthodes culturales et produit des récoltes pour se constituer une caisse mutuelle, laquelle les a aidés à s'épanouir d'avantage. Les porcins destinés à l'élevage communautaire ont renforcé cette activité.



L'objectif de ce projet était de s'attaquer aux causes structurelles de la pauvreté et de viser l'amélioration de la vie des bénéficiaires, que ce soit au niveau de la santé (nutrition), de l'éducation (alphabétisation), de la lutte contre la pauvreté (source de revenus).

Le micro-crédit rotatif a donc été un vecteur d'autonomisation et de responsabilisation pour ces femmes et ces enfants.



III. Objectifs du projet

Les objectifs fixés :

- 1. Former et informer les femmes et les jeunes des ménages ciblés sur divers thèmes,
- 2. Contribuer à l'alphabétisation de 146 personnes pendant la durée du projet,
- 3. Assurer l'éducation des familles des enfants candidats à la scolarisation (6-18ans),
- 4. Favoriser le système agro-sylvo-pastoral dans les familles membres,
- 5. Assurer aux ménages une sécurité alimentaire d'au moins 1 repas protéiné par semaine (contre 1 par mois actuellement),
- 6. Renforcer les activités génératrices des revenus des bénéficiaires.

Résumé de l'évaluation des objectifs :

Les informations détaillés se trouvent dans le chapitre suivant (résultats du projet)

Objectifs	Réalisation du projet /exécution	Indications et observations
1 et 3	Les thèmes de formation : « l'élevage du petit bétail » - Importance - Choix des géniteurs - Gestion des animaux (alimentation, soins appropriés, mises- bas, rotations) - Choix des semences - Campagnes culturales - Le comportement face aux maladies des cultures (le bananier, le manioc, les semences maraichères) - Les droits et devoirs de la femme, son rôle dans la société - Les droits et les devoirs de l'enfant - L'éducation et les soins des enfants	s'est vu au travers de leurs attitudes positives ainsi que par les questions posées et leurs réactions face aux réponses apportées. Ainsi qu'à travers les évaluations réalisées (entretiens, questionnaires, etc.) L'expression de leurs remerciements prouve également leur satisfaction. Ils ont souhaité voir se multiplier et se diversifier la gestion de l'éducation des enfants sans discrimination aucune.
2 et 3	Les centres qui ont été ouvert pour l'alphabétisation sont ceux de • KATANA (LWIRO + TCHOFI) • KANEKE, KALWIRE, LEAHAKU, KALULU et CIBINGU. • MBOBERO (MBIGI, BAGABI et BUSHWIRA) (3 groupes se sont constitués à MBOBERO et 3 à TCHOFI)	Les femmes nous racontent pouvoir maintenant trouver facilement leur chemin lorsqu'elles voyagent car elles peuvent lire les panneaux, elles savent également lire les lettres qui leurs sont envoyées ou donner des messages par écrit. Elles nous racontent que ces cours d'alphabétisation leurs permettent « de s'accepter dans la société et de comprendre qu'elles valent quelque choses » Bref, elles sont très fières, tout comme les enfants participant à ces classes! Un projet intergénérationnel puisque la maman la plus âgée, Thérèse, a 70 ans et notre élève la plus jeune, Divine, va avoir 3 ans.
4	Distribution de cobayes, porcs et houes	Les bénéficiaires des cobayes ont été notamment formés à la façon dont ceux-ci, par les revenus qu'ils apportent aux familles, peuvent leurs permettre de diversifier leur élevage avec des poules, chèvres et



	1	
		même des vaches et par le fumier produit, de booster les champs de manière naturelle. Les houes aidant à faciliter les cultures. De plus, il a été mis en place, par décision communautaire, des activités de plantation : chaque bénéficiaire a planté au moins 2 arbres fruitiers ou agro-pastoraux (selon les dimensions des champs de chacun). Les bénéficiaires ont exprimé leur satisfaction d'avoir été informés et d'expérimenté l'élevage des petits animaux.
5	La diversification de l'élevage et de la production maraichère	Amélioration et diversification de la production agricole, production accrue, formation aux techniques de transformation (notamment du soja), accès aux protéines animales amélioré => repas plus équilibrés et amélioration de la santé
6	L'auto -prise en charge	Cette notion était une préoccupation majeure des femmes. Le ventre d'animaux, des surplus de production et des aliments transformé a permis aux familles d'économiser un peu 'argent de te renforcer les activités génératrices de revenus au sein de communautés. Le groupe de formateurs a également aidé les femmes à mettre en place une coopérative d'épargne et de crédit (elles se réunissent régulièrement et se cotisent afin de permettre à quelques-unes d'entre-elles d'emprunter pour appuyer leurs petits commerces avec un roulement suite aux remboursements).











IV. Résultats du projet

Ce projet a notamment visé la formation et l'information des familles à travers les femmes et les jeunes de manière à les détraumatiser; notamment lors des formations, travaux champêtres et d'élevage communautaire. Un accent particulier a été mis sur la sensibilisation et la formation pour une prise de conscience des participants sur leurs capacités d'acteurs/trices valables dans leur société. Ensuite, ce projet visait leur autonomisation (revenus supplémentaire, meilleure alimentation, etc.) à travers l'octroi des micro-crédits rotatifs en élevage de petits bétails.

Le petit élevage a permis aux femmes et aux jeunes de s'assurer un revenu (afin notamment de financer le matériel nécessaire aux cours dont les bics, cahiers, etc.) et leur viande leurs a procuré un apport en protéines. Avec les houes, ils ont utilisé des terrains communautaires où ils ont appris les bonnes méthodes culturales et produit des récoltes pour se constituer une caisse mutuelle, laquelle les a aidés à s'épanouir d'avantage. Les porcins destinés à l'élevage communautaire ont encore renforcé ces activités.

Ce projet a donc rencontré les attentes exprimées par les bénéficiaires : résoudre à moindre coût le problème nutritionnel en protéines animales, améliorer l'économie des ménages et améliorer l'environnement par la fertilisation des champs et plantation d'arbres.







Les bénéficiaires

Le total de bénéficiaires pour la première distribution de micro-crédit rotatif devait être de 146. Chacun recevant 3 cobayes. En moyenne, chaque cobaye peut donner 3 petits par portée, 3 fois par an. Ce qui donne un minimum de 438 bénéficiaires au total sur l'année. Il devait également y avoir 5 porcs et 120 houes distribuées.

Au total réel :

- 564 bénéficiaires de cobayes ce qui fait 126 bénéficiaires de plus que prévu
- 120 houes distribuées
- 4 porcs et 2 porcins distribués (à Katana, la communauté a préféré 2 porcins pour le prix d'un porc adulte).



Tableau de répartition des crédits de bétail et outils reçus par centre pour la 1ère distribution :

Distibution initiale								
Lieu	Date	Nbre de bénéficiaires	Nbre de houes	Nbre de cobayes	Nbre de porcs			
Katana	3/10/2016	25	25	75	2			
Bushwira	18/10/2016	25	20	75	1			
Cibingu	22/10/2016	25	20	75	1			
Lwiro	12/12/2016	19	20	57	0			
Mbombero	9/05/2017	26	15	78	1			
Tchoffi	15/05/2017	26	20	78	1			
TOTAL		146	120	438	6			

Tableau récapitulatif des bénéficiaires et crédits bétail pour les rotations :

	Rotation 1		Rotat	ion 2	Rotation 3 (en cours)	
Lieu	Nbre de bénéficiaires	Nbre de cobayes	Nbre de bénéficiaires	Nbre de cobayes	Nbre de bénéficiaires	Nbre de cobayes
Katana	25	75	45	135	5	15
Bushwira	21	63	20	60	32	96
Cibingu	23	69	9	27	42	126
Lwiro	10	30	22	66	20	60
Mbombero	20	60	26	78	23	69
Tchoffi	26	78	24	72	25	75
TOTAL	125	375	146	438	147	441

En ce qui concerne ces porcs, les rotations ont également commencé, comme à Bushwira où 3 membres ont déjà bénéficié de porcins ou à Katana où c'est également le cas.

Les résultats attendus

- Minimum 70% des bénéficiaires remboursent les crédits reçus sans difficultés,
- Minimum 70% des membres bénéficiaires savent lire et écrire,
- Minimum 70% des bénéficiaires voient une augmentation de leurs revenus,
- Les membres des organisations féminines connaissent leurs droits et savent les défendre,
- Un repas suffisant et équilibré est pris dans les familles des bénéficiaires au moins 1 fois par semaine.

Les résultats obtenus :

• Pour la première rotation, soit 146 bénéficiaires, le remboursement a atteint 83% soit 360 cobayes en provenance de 120 bénéficiaires. Les 17% des bénéficiaires n'ayant pas remboursés



ont rencontré des difficultés liées au vol ou aux cobayes dévorés par les chiens ou chats des voisins.

- 95 % des bénéficiaires participent activement aux cours d'alphabétisation et ont donc appris à lire et écrire.
- 90 % des bénéficiaires de cobayes confirment l'augmentation, tant soit peu, des revenus familiaux.
- 90 % des bénéficiaires ont été formés aux droits et devoirs de la femme, à son rôle dans la société ainsi qu'aux droits et devoirs de l'enfant.
- Les bénéficiaires certifient la prise d'un repas protéinique à base de viande de cobaye au moins une fois par semaine.

De plus,

- 90% des membres bénéficiaires du projet ont décidé que le porc destiné à l'élevage communautaire soit élevé dans un des ménages de bénéficiaires accessible afin de garantir son alimentation et son suivi permanent.
- 100 % des bénéficiaires confirment l'utilisation rationnelle du fumier dans les champs respectifs ainsi que dans les champs communautaires avec un résultat très positif.
- Il a été aussi constaté le renforcement des activités agricoles et l'augmentation de la production vivrière dans les champs communautaires où les bénéficiaires apprennent les nouvelles et bonnes méthodes culturales.







Difficultés rencontrées :

- Les difficultés liées aux rotations de cobayes ont été minimes mais parmi celles-ci nous avons pu constater :
 - Quelques vols d'animaux
 - le fait qu'ils soient parfois dévorés par les chiens ou les chats des voisins ou attrapés à la naissance par les rats car les cobayes ne se soucient pas tellement de leurs petits à la mise-bas.

Cependant, ce phénomène a diminué au fur et à mesure de l'avancement du projet, les bénéficiaires maitrisant de plus en plus les techniques d'élevage et les comités continuant à renforcer leur système de suivi de proximité.



- Il a été constaté que nos salles des cours sont devenues trop petites par rapport à l'engouement des apprenants alphabétisées qui souhaitent rejoindre le projet.
- A Mbombero, il a été compliqué pour les femmes âgées de continuer les cours d'alphabétisation avec les enfants car ceux-ci apprenaient plus vite et cela donnait un apprentissage à deux vitesses dans la classe raison pour laquelle le groupe a été divisé en deux classes distinctes pour faciliter l'apprentissage et favoriser un contexte bénéfique à chacun.







V. Impact du projet

Ce projet est une très belle réussite et aide beaucoup les bénéficiaires à différents niveaux.

Il a été noté une amélioration au niveau de la santé des enfants qui consomment maintenant de la viande environ 1 fois par semaine.

Les récoltes sur les champs communautaires sont également grandement améliorées grâce à l'utilisation du fumier produit par les cobayes et les porcs. Et avec les houes, la culture est facilitée et moins pénible pour les bénéficiaires.

A Bushwira par exemple, ils ont planté 3 kilos d'haricots. D'habitude, cela leur permet d'en récolter environ 8 mais, cette année, ils en ont produit 25! A Katana, ils cultivent du maïs, des haricots et du soja. La production est très bonne ce qui leurs permet de subvenir à leur consommation personnelle mais également de vendre une partie des récoltes et de distribuer des semences aux familles de la communauté. Ils ont aussi été formés à la transformation du soja (très riche en protéines) et fabriquent du tofu et du lait.

Les cobayes se reproduisant assez rapidement, les crédits octroyés sont facilement remboursables et les enfants peuvent même vendre une partie des cobayes supplémentaires. En effet, ils en ont reçu 3 par personne mais maintenant, en ont entre 15 et 25 ! Cela leur a permis de s'acheter des bics et des cahiers pour les cours d'alphabétisation. Ils se sont également cotisés pour l'achat de vêtements.

La vente d'une partie des cobayes supplémentaires et des surplus des récoltes a aussi permis à certaines communautés de diversifier leur élevage en achetant d'autres animaux tels que des poules



et de mettre en place une coopérative d'épargne et de crédit permettant d'appuyer leurs petits commerces.

Et pour terminer, dans certains villages, notamment à Tchofi, suite au goût du savoir qu'ils ont éprouvé à partir de l'alphabétisation, à la prise de conscience de l'importance de l'éducation par les mamans qui suivent nos cours et aux revenus apportés aux ménages par le projet, une partie des bénéficiaires a réussi à économiser pour payer les frais de scolarité des enfants qui ont intégré l'école cette année (97 cas) et d'autres suivront l'année prochaine.

VI. Pérennité du projet

Ce projet de micro-crédit rotatif a été mis en place à Kabare en partenariat avec Fodes, une structure locale déjà bien implantée et reconnue. De plus, dans un souci de pérennité et d'efficacité, Kidogos a apporté son expertise en conseil et management et son appui mais la gestion quotidienne a été laissée à l'appréciation de Fodes, déjà active et très compétents dans ce domaine. En effet, l'association avait déjà mis en place plusieurs projets de micro-crédit rotatif qui ont été une réussite. Sans oublier que toutes les ressources matérielles utiles au projet ont été acquises directement sur place afin de promouvoir l'économie locale. Tout ceci dans le but de garantir la durabilité du projet.

De plus, ce projet a une grande portée multiplicatrice et le potentiel de s'autofinancer à moyen et long terme. Grâce aux côté « rotatif » du micro-crédit de petit élevage, il continue au-delà la durée officielle de ce projet et le nombre de bénéficiaires supplémentaires s'étend grâce à la mobilisation locale et à la l'investissement des bénéficiaires afin de permettre à toujours plus de famille d'en bénéficier et donc, d'améliorer leurs conditions de vie.





VII. Apport concret des partenaires

Le Foyer d'espérance

- A apporté son expertise de terrain dans ce type de projet de micro-crédit rotatif en petit élevage ce qui a grandement contribué à la réussite de ce projet
- A coordonné localement du projet
- A géré l'organisation opérationnelle du projet sur place : achat du matériel, distribution, formation des bénéficiaires, etc.
- A mis à disposition des travailleurs sociaux qui ont suivi le projet et les bénéficiaires

Kidogos asbl

- A apporté son expertise en gestion de projets internationaux et accompagné Fodes pour la mise en place d'outils spécifiques (suivi et évaluation)
- A géré la coordination générale du projet : rédaction des rapports, suivi budgétaire
- Continuera à suivre du projet dans le futur, sur le long terme
- A financé le matériel complémentaire pour les centres d'alphabétisation (tableaux et craies)

VIII. Budget du projet



Bilan budgétaire du projet

Projet: Micro-crédit rotatif pour les femmes et les enfants victimes des conflits en territoire de Kabare au Sud-Kivu en RDC Décembre 2017

Catégorie	Libellé	Détail	Montant budgétisé	Montant dépensé	Différence	Justificatif N°	Commentaire
Ressources humaines	Frais d'étude Kidogos	Evaluation des besoins, étude prospective	\$1.000,00	\$1.000,00	\$0,00		Pris en charge par Kidogos
	Coordinateur de proje	Gestion générale du projet, reporting, suivi budgétaire	\$1.680,00	\$1.680,00	\$0,00		Pris en charge par Kidogos
	Coordinateur local	Gestion opérationnelle	\$720,00	\$720,00	\$0,00		Pris en charge par Fodes
	Travailleurs sociaux	Mise en place opérationnelle du projet	\$1.440,00	\$1.440,00	\$0,00		Pris en charge par Fodes
Ressources matérielles	Tableau	Renforcement des cours d'alphabétisation	\$50,00	\$50,00	\$0,00	2	Financé par Kidogos
	Craies	Renforcement des cours d'alphabétisation	\$60,00	\$60,00	\$0,00	2	Financé par Kidogos
	Houes	Culture communautaire	\$360,00	\$360,00	\$0,00	1	
	Porcins	Petit élevage communautaire	\$200,00	\$200,00	\$0,00	3+4	
	Cobayes	Petit élevage	\$1.095,00	\$1.087,50	\$7,50	3+4	
	•	Au centre de stockage avant distribution	\$60,00	\$67,50	-\$7,50	1+3+4	
	Suivi	Frais	\$120,00	\$120,00	\$0,00	5+6+8	
	Communication	Frais	\$50,00	\$50,00	\$0,00	9	
	Matériel de formation	Supports, bics, carnets, etc.	\$438,00	\$438,00	\$0,00	2+3+4+7	
TOTAL			\$7.273,00	\$7.273,00	\$0,00		
	Soit en euros au taux du (0,89	6.472,97 €	6.472,97 €	0,00€		
	FINANCE PAR L'APPEL	A PROJET	\$2.323,00	\$2.323,00			
	Soit en euros au taux du (0,89	2.067,47 €	2.067,47€			

NB: Tableau financier, journal de caisse et factures joints au dossier



Conclusion

Ce projet aura donc eu un impact global très positif avec l'amélioration de la vie des bénéficiaires, que ce soit au niveau de la santé (nutrition), de l'éducation (alphabétisation), de la lutte contre la pauvreté (source de revenus). A la fin des 3 rotations initialement prévues, 438 familles auront été soutenues.

Point positif, une augmentation du nombre de cobayes par rapport à ce qui était prévu au départ, dû à leur reproduction très rapide :

- ⇒ Les remboursements du micro-crédit se sont fait sans problèmes
- ⇒ La vente des cobayes supplémentaires a permis :
 - l'achat de matériel scolaire,
 - de vêtements,
 - d'autres animaux (poules, etc.) donc la diversification de l'élevage,
 - le payement de certains frais de scolarité, de santé, etc.

Une amélioration de la production agricole a été constatée (environ x3) grâce aux houes qui facilitent le travail dans les champs et surtout grâce au fumier produit par les animaux (environ 5 kg par semaine pour 3 cobayes).

- ⇒ Production assez importante pour
 - Nourriture
 - Vente
 - Distribution de semences pour l'agriculture familiale

Dans les champs communautaires sont cultivés maïs, haricots, soja, etc. Le soja étant reconnu pour son apport en protéines. Les bénéficiaires ont reçu une formation complémentaire en transformation du soja et fabriquent donc du lait et du tofu.

Certaines communautés ont également mis en place des coopératives d'épargne et de crédit afin de soutenir les activités génératrices de revenus de ses membres.

De plus, grâce à son potentiel rotatif, comme son nom l'indique, ce projet continue à s'entendre grâce à la mobilisation locale et à la l'investissement des bénéficiaires afin de permettre à toujours plus de famille d'en bénéficier et donc, d'améliorer leurs conditions de vie.











Annexes

Photos et vidéos du projet

Une sélection de photos et la vidéo du projet peuvent être consultées sur la page du projet de notre site internet : http://www.kidogos.org/ProjetMicroCredit.aspx. La vidéo est également disponible sur youtube : Kidogos - projet Micro-crédit rotatif 2017 : https://youtu.be/61GDQcKaucU

Outils d'évaluation

Les outils utilisés ont été: visites terrain, visites des ménages avec les bénéficiaires, rencontres avec les comités locaux, discussions de groupes, questionnaires d'évaluation (pré et post projet), fiches de suivi du projet

Exemple de questionnaire utilisé pour l'évaluation post-projet

	TONNAIRE D'APRES PROJET EN FAVEUR DES MEMBRES DU FOYER D'ESPERANCE (FODES/
	BENEFICIAIRE DU CREDIT ROTATIF DU PETIT BETAIL ET DE L'ALPHABETISATION : FOIRE DE KABARE
NB : co	chez v dans la case correspondante avec votre réponse
1.	Identité du bénéficiaire
-	Nom, Post-nom et Prénom :
-	Sexe : Masculir Féminin Age : Etat civil/ : célibataire
-	marié divorcé veuf (ve) Taille de ménage
2.	Formation sur l'alphabétisation et le crédit rotatif
-	Avez-vous été formé sur différents thèmes dans votre groupe ? Oui ou Non
Si Oui	sur quel thème par exemple ?
	Les rôles d'une femme dans la société L'éducation des enfants
	autorise en charge La diversification de l'élevage
	J'ai été formé sur tous ces thèmes
Quel es	t le thème qui vous a intéressé d'avantage et pourquoi ?
L'alpha	bétisation a-t-elle était utile pour vous ? Oui ou Non Si Oui, en quoi ?
	Je ne peux pas mes perdre facilement s'il y a des écrits
	Je ne peux pas être trompé en cas d'interprétation des écrits
	Je ne peux pas encore être complexé ni me sous-estimer
	Toutes les réponses sont bonnes
Combi	en des géniteurs reçus des cobayes d'élevage avez –vous reçus et pourquoi vous ?
1 coba	ye 2 cobayes 3 cobayes
	Car j'étais régulier au cours d'alphabétisation et assidu pendant la formation
	Car j'étais régulier et assidu pendant la formation
Avez –	vous remboursé tels que convenu ? Oui Non autres
Si non,	pourquoi ?
Quels a	vantages avez-vous trouvé en vos cobayes ?
Fertilis	ation des champs à base du fumer viande achat poule scolarisation
Quel so	ont les autres avantages avez- vous reçus de l'alphabétisation et élevage
	nt vos souhaits

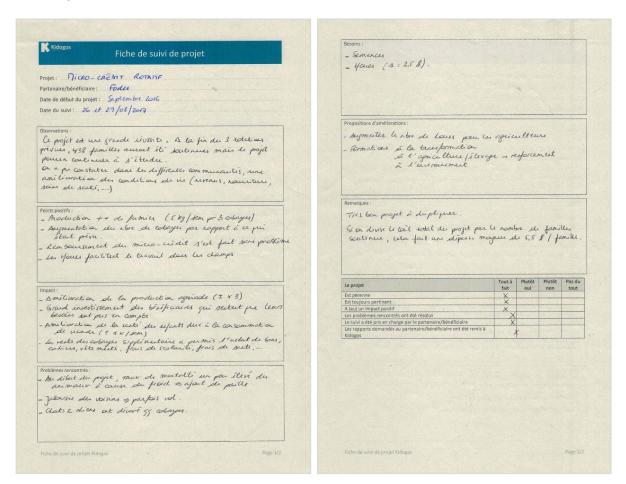


KATANA	
QUESTIONNAIRE D'APRES PROJET EN FAYEUR DES MEMBRES DU POYER D'ESPERANCE (FODES/ ASBL, BENFFICIAIRE DU CREDIT ROTATIF DU FETIT BETAIL ET DE L'ALPHABETISATION: L'ERRITOIRE DE KABARE	QUESTIONNAIRE D'APRES PROJET EN FAVEUR DES MEMBRES DU POYER D'ESPERANCE (FODES) ASEL, BENETICAIRE DU CREDIT ROTATIF DU PETIT BETAIL ET DE L'ALPHABETISATION : FERRITORIE DE KAJARD.
NB : cochez y dans la cute correspondante avec votre réponse	NB: cochez v dans la case correspondante avec votre réponse Village
	Identité du bénéficiaire
Nom, Post-nom et Prénom: Marquente Muranda	- Non, Post-nom et Prénom: Baderha Balagizi Noela
Sexe : Masculin Péminin Age : Soun Etat civil/ : céllbataire	- Sexe : Mascalir Féminin Age : 2.0 Etat civil : célibataire
marié divorce veuf (ve) Taille de ménago	- marié
2. Formation sur l'alphabétisation et le crédit rotatit	2. Formation sur l'alphabétisation et le crédit rougit
- Avez-vous été formé sur différents thèmes dans votre groupe ? Oui nu Non	- Avez-vous été formé sur différents chèmes dans votre groupe ? Dui pu Non
Si Our sur quel thème par exemple ?	Si Oui sur quel thème par exemple ?
Les rôles d'une femme dans la société L'éducation des enfants	Les rôles d'une femme dans la société L'éducation des enfants
· arror se an charge La diversification de l'élovage	autorise en charge
Pai été formé sur tous ces thèmes	Pai été formé sur tous ces thêmes
Quel est le thème qui vous a intéresse d'avantage et pourquoi ? L'autopraise, seu change, de	Quel est le themo qui vous a intéresse d'avantage et pourquoi? Le 122 nd ela femense dans la societé
Networks the Cabayes of sea diversification	eat la divernité de tronde le la gaye, mon entourage me considére j'ai achéte une l'alphabélisation a-t-elle était utile pour vous ? Oui, lu Non 31 out, en qual?
Je ne poux pas mus perdre facilement s'il y a des écrits	Joing peux pas mes pordre faciliament s'il y a des écrits
Je ne peux pas êtro trompé en cas d'interprétation des écrits	Je ne peux pas être trompé en cas d'interprétation des écrits.
Je ne peax pas encore être complexé ni me sous-estimer	Je ne paux pas encore être complexé ni me sous-estimor
Je se peux pas encone être completat ûn as sun-estimer Toutes les réponses sont bonnes ou operation à superation des enfauts Combin des perimens requis des cobaques d'élevaige avez-vous ceptes et pourqu'ous ? Combin des perimens requis des cobaques d'élevaige avez-vous ceptes et pourqu'ous ?	Toutes les réponses sont bonnes
Combien des géniteurs reçus des cobayes d'élevage avez -vous reçus et pourçuoi vous ?	Combien des géniteurs reçus des cobayos d'élevage avez - vous reçus et pourquoi vous ?
cobaye 2 cobayes 3 cobayes	cobaye 2 cobayes 3 cobayes
Car j'étais régulier au cours d'alphabétisation et asside pendant la formation	Car j'étais régulier au cours d'alphabétisation et assidu pendant la formation
Car j'étais régulier et assidu pendant la formation	o Car j'étais régulier et assidu perdant la formation
Avez -vous remboursé tels que convenu ? Oci Non sutres	Avez -vous remboursé tels que couvenu ? Oui X Non autres
Si non, pourquoi ?	Schon, pourquei ?
Quels avantages avez-vous trouvé en vos cobayes ?	Quels avantages avez-vous trouvé en vos cobayes ?
Fertilisation des champs à base du fume viancie lochat poule scolarisation	Fertifisation des charaps à base du fumes 🗶 viande 🗶 uchat poulc 🗶 scolarisation 🗸 🗸
Qual sont les autres avantages avez vous reçus de l'alphabétisation et élevage. Mendats. Authorités projet	Quel sont les autres avantages avez-vous reçus de l'alphalétisation et élevage, Ass addoctes Mills Assignation de
Quel sont vos souhaits. Citation d'une ecole pour les maribres. habits	Quel som vos souhairs Eten dre les les cours d'alphabiligation
de FOSES/	dans d'autres villages

Jun 10 22
THE PARTY PARTY PARTY FORES
QUESTIONNAIRE D'APRES PROJET EN FAVEUR DES MEMBRES DU FOYER D'ESPERANCE (FODES/ ASIC), BENEFICIAIRE DU CREDIT ROTATIF DU PETIT BETAIL ET DE L'ALPHABETISATION :
TERRITOIRE DE KABARE
NB : cochez v dans la case correspondante avec votre réponse
Identité du bénéficiaire
- Now, Post-nom of Prénom: VIIHILL YA- N: BIHABABO
- Sexu : Masculir Féminin Age : Etat civil/: oélibataire
marie divorce vouf (vc) Taille de ménage 12
2. Formation sur l'alphabétisation et le crédit rotatif
- Avez-vous été formé sur différents thèmes dans votre groupe ? Oui ou Non
Si Oui sur quel thème par exemple ?
Les rôles d'une femme dans la société L'éducation des enfants
autorise en charge La diversification de l'élevage
J'ai été formé sur rous ces thèrnes
Quel est le thère qui vous a intéressé d'avantage et pourquoi ? L'else L'As a Le des Cobrens
et les solos et divita de femus doms la sta
L'alphabétisation a-t-elle était utils pour vous ? Oui pu Non Si Oui, en quoi ?
Je ne poux pas mes perdre facilement s'il y a des écrits
Je ne poux pas être trompé en cas d'interprétation des écrits
Je ne peux pas encore être complexé ni me sous-estimer
Touries les répouses sont bonnes
Combian des géniteurs reçus des cobayes d'élevage avez -vous reçus et pourquoi vons ?
cobaye 2 cobayes 3 cobayes 3
Car j'étais régulier au cours d'alphabétisation et assidu pendant la formation
Car j'étais régulier et assidu pendant la formation
Avez -vous remboursé tels que convenu ? Oni Non V sutres
Si son, pourquoi? gari serribourse 2, redurable de 1 1 ar des
Quels aventages avez-vous trouvé en vos cobayes ?
Fertilisation des champs à base du famer vande achat poule scotarisation
Que vant les autres avantages avez-vous reçus de l'alphabétisation et élevage. Le redpect de l'eurounage
Quel son: vos souhaits integres les autres Jennes dans les Cours
d'alphabétisation et nous aider en petit commerce.



Exemple de fiche de suivi utilisée



Exemple de tableau récapitulatif / rapport de suivi après à une visite terrain de Fodes en février

A. POUR BUSHWIRA MBINZA:

Activités/sous activités planifiées	Activités/sous activités réalisées	Cibles	Lieu	Taux de réalisation	Commentaires
Octroi de microcrédits rotatifs en élevage de petits bétails	3 cobayes par ménage bénéficiaire et un porc	Femmes et enfants victimes de conflits	Bushwira Mbinza Kagabi	100%	25 des bénéficiaires servis Et le porc est élevé chez la volontaire FURAHA M' Shombo (membre)
Octroi des houes pour la culture communautaire	une houe par ménage de bénéficiaires	idem	idem	90%	19 houes déjà distribuées
3. Sensibilisation et formation de 146 personnes	Alphabétisation déjà opérationnelle	idem	idem	100%	Femmes et hommes suivent l'alphabétisation (boites de craies distribuées)
4. Suivi des activités précédentes	RAS	RAS	RAS	RAS	RAS



B. POUR KATANA:

Activités/sous activités planifiées	Activités/sous activités réalisées	Cibles	Lieu	Taux de réalisation	Commentaires
Octroi de microcrédits rotatifs en élevage de petits bétails	 3 cobayes par ménage bénéficiaire 2 porcelets élevés par les alphabétiseurs 	Femmes et enfants victimes de conflits	Katana	100 %	25 bénéficiaires servis au premier tour et les 2 porcelets élevés par les trois alphabétiseurs
Octroi des houes pour la culture communautaire	une houe par ménage de bénéficiaires	idem	idem	100%	25 houes déjà distribuées
3. Sensibilisation et formation de 180 personnes	Alphabétisation déjà opérationnelle	idem	idem	100 %	Femmes et hommes suivent l'alphabétisation (un tableau noir à katana et autre à Lwiro plus 4 boites de craies)
4. Suivi des activités précédentes	RAS	RAS	RAS	RAS	RAS

C. CONCLUSION

Nous avons remarqué en tout que les avantages sont déjà palpables.

A Bushwira:

- Les mises-bas de cobayes ont atteint un nombre surprenant de 119 petits dans une période aussi courte de 4 mois sans tenir compte des mortalités signalées.
- La production des fumiers qui tourne autour de 20 kg par ménage et par semaine pour la fertilisation de champs de cultures

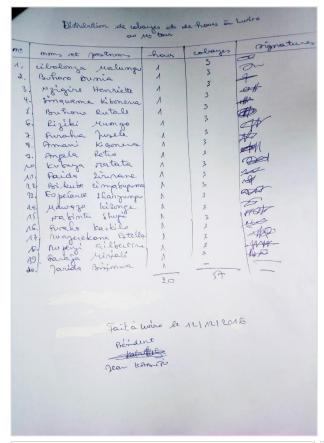
A Katana:

- Les mises-bas ont atteint 83 petits sans compter les mortalités, au cours d'une période de 4 mois (ici il faut préciser qu'il ya eu trop des mortalités)
- La production des fumiers est d'environ 15 kg par semaine et par ménage de 10 têtes

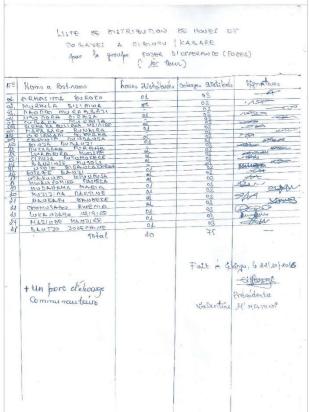
A Bushwira, comme à Katana, l'alphabétisation se porte bien. Les rotations sont cycliques et en cours. La prochaine descente sur le terrain pour le suivi aura lieu dans la deuxième quinzaine de mai.



Listes de bénéficiaires



	Liste des Beneficieres: Co	boyes House	s a Poncs		
Je_	NOM 2 Post-work	Cobayes	Houses	Parcs	Signature
M	Claris Faradza	8	1	700	brez
2	Julienne Kalumuna	3	1	15	P
3	Ishara Hatabara	3	1		BOO
14	SIFA KULERA	3	1	,	mes
05	NSImire Lukangira	3	1		1
06	Olame NTWare	3	1		ome
07	Jonatha Hulume Oderug	3	1		pre
08	Sofia Birindua	3	1	130	as
200	Elia BAMBA	3	1		000
10	ASIFIWE NAWASSI	3	1		1-1P
11	wani Bitysyga	3	1		4
12	Bukuze Hakoire	3	1	100	100
13	IRAGI LWABAGUHA	3	1		cr.
14		3	1		0
15	Byenda Batezi	-3	1	11	V-
16	AZIZA DUNIA	3	1		-2
12	LABONDE KILO	3	1		L
18	SIKISA TERRINE	3	1	1	SOLA -
19	Zaina H'Hutizima	3	1	1	8
20	Bichera Deldin	3	1		84
21		3	1		QUIES 2
22	Leya Bilubyza	3	1		030
3	Marqueritte Muranda	3	1		m
	Berta Makohire	3	1		0
25	Daniel Kulera Servis fusto après	3	1		Bu pul







21928 08 DILEGIBONION 08				TOHOFI DISTRIBUTION INTRANTS: HOURS + COBRYES			
43000		65 A 13 4 34 WIRA	No	NOME & Postrions	House	Cobayes	Fignature
mamo net post mono Tici muema na Al kanogi marigna Al Batenduna 3. Francha Al votombo	house rota	~)	2 2 3 64 05 66 9	HUDATITA BIBOKO DANING CIGANGO RAPENZI MUNGANGO FANDA HIKAKUTZI BENDA HI MADANGE	1 1 1	3 3 3 3 3	60 00 00 00 00
Faide M' mugo to Najigire M Exormara Namo Dumoi il vonji swe Tode Tha M'chamba mya Mutula M' mulashe Mutula M' mulashe Mutula M' mulashe Mutula M' minai madir Marada M' bimiai madir Marada M' abima afi Marada M' malagamo M' Dalabale M' mada du msa M' dalama di mia du msa M' dalama di muha muma M' dalama M' Maramuma M' dalama M' Maramuma M' dalama M' Maramuma M' dalama M' Maramuma M' Marada M' muha muma M' Marada M' muha muma M' Marada M' Maramuma M' Marada M' Maramuma M' Marada M' Marama M' Marada M' M' Marada M' M' M' M' M' Marada M' M' M' M' M' Marada M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M' M'	7 3 3 4 3 3	ALLE STATES	18 19 10 11 12 15 16 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	TYCHIQUE HUNGARDS KAYATORQ HUNGANDE HIMATO FATALI	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
t Apore d'elevage communautaine Fait à Bushuma, Le 1541 2016 Home Mulimdo Made	20 75	+ lla ferc deleccarge communautaire.		D.B: A Pone d'alle Communau	rae 20 tour	Fruit A	TCHOFILE NOST.

Quelques exemples de listes de remboursements et de distribution des rotations

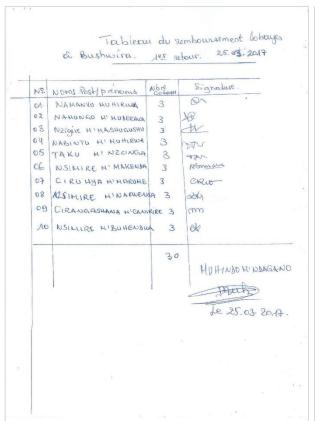


TABLEAU DE REH MBOBERO	BOURSTHEA	W COBAYS
DE Nours & Port-Wours / Premours	Not ple 606. tapeo	biguptures
ON MANEGABE KAITOYI OL COSLIA SHAHAVU OB BENILION CHREMBYA	3 33	OF OF
DE TICHIC MURANGA	3 3	ok .
OBAMADUSUM ATISS FO	3	weer.
TO NOTE A THICA OF A CAYAS OF MORE A THICA A CONTROL OF A CHARAST AND A CHARACTER A CHARAC	2000	entel entel
ASHLODUM ASUAROJA ED AHUDUM ASUARAMAN PL AUGUMAHZ ASAKUAN ED	500 co 00	ANT MAN
AHUNUM IPUBATU AL	33	August 654
19 CHIKUBIRA 19 MUDUMBI BYENDA 20 CUNENO MUGANDA	3 3 3	MAN AND AND AND AND AND AND AND AND AND A
21 ANA POLKUBA	3	AAA THE
22 TEZA KUGANDA 23 VENASIA HASHASHI 24 ROZARIA RUSAASHI	3	verso
25 ZABELO HIKAJUGWA	3 (WW.
27 PELAGIA KASAOKO	3	Pett Paridon
28 Vickypnine Huadhed 28 OBETA NABU HA 30 Celestiae HULOLO	3 33	The company



		mboes de FOAES mboursement de TCHOFT
Noms + Past/Prenoung	Cob. beneficials	Signatures
Harla CINYA BUGUMA	3	ol
MUKUNGIU HULIKUZA	3	CI
KOL wende MUPEAUDA	3	seves
Maria MUNGWEST	3	Caron .
NOTE A NEUNEBASHIGA	3	the
NO A CU GERA RANEKANE	3	ati
M' MUNDUNYI CI REMBYA	999999	Carcafolm
HI RWANKUBA CINECEE	3	LEGS-
LOSICIA MOSHANAVO	3	Hopma
BERTA HIKAGALE	3	Som was South
VESIA LINANGII	3	spectual
OF KEYUNBUNEMUKONOSA	3	Heonghu
PTABUGI KARHOGAIA	3	Jen . Resp
DOWELD DANIEL	3	MAKOOT
JULI NABO HUSEY	3	Par II
	એ પ્યાં આ ઓપ્યોજી જો એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ એ	AAA
D STEWNS AND KURAUS	3	= the
NAMURUAE M'CIKUBIRA DTAPOUGU MUDUKA	3	Cut
DHBASHONGA WHEE	3	NOOD
MARINA HROHO	3	(g)@
I THE THE PREMIUM	333	MAK
STERIA BIRHALI		R
5- 100/00	38	
Julie pas Agunyi	3	toholi Cersa popular
Direction Bapair	2	Birisawa MAH
SOCIEMENT DOLONG	3	Turing
FOSINA NSIMIRE	700	,

PERLEOURSBUENT DES COBOYES 4					
10	Nons & Post-noms/Prénons	Nhos de vob. reçus	Signatures		
1	KABAZI FURAHA M.	3	Mushin		
2.	Ma2 ESDINIA M THOMA	3	wester-		
3.	LEDNTINE ESPOIR	_3	V tra		
1+.	MUSOLE KASHEERA	3			
5.	Mar BUGEMEKA MSABUKA	3	ALT DE		
6.	Maz KASEMBA NSIMIRE	3	WY - Table		
7.	MA MURHESA NGOMORA	-3	71-		
8	M'CHIGUSHA BAHIGE	3.	- Comment		
9.	M'BASAKA MARCELINE NDAMUSO	3	8		
10-	Moz MILLINGO BAMISI	.3	2		
И.	MARTA BENTAMINE	.3	84		
12.	JEANNETTE M'IDELFONSE	3	The state of the s		
15.	MARCELINE KAHOTA	.3	Alectore.		
pt.	KAPOPO THERESE M'NGONEKE	3	April 1		
15.	ESTHER KAHULI	- 3	A Second		
16-	Ma LINDA HZIGIRE	- 3	2000		
17.	MAYOYO BAHATI	3			
18.	MATUMUS BAHATI	3	Missingline		
19.	PENDO MUGANGA	3	and the same of th		
90	MUZIRE SIRAGE	3	- Was got		
21.		3	Water Land		
22.		1000	San Allinois		
23.		3	- Aust		
-	ge tour	3	- Hund		
	NSHOPPOLE BURBUNGA	- 3	asnot		
	Partition County	3	2 2 12.1		
25	marka beaut	3	Sut		
20	. Esfa Flourence		21		
27	FURSHA KALWERA	3			
28		3	Och		
	FINA RUBUCIA	3	Phre .		
		3	musher		
30	KESIA HUBUCIA		1200		
30	+ Concell Record	3 3	1 2000 11		

